

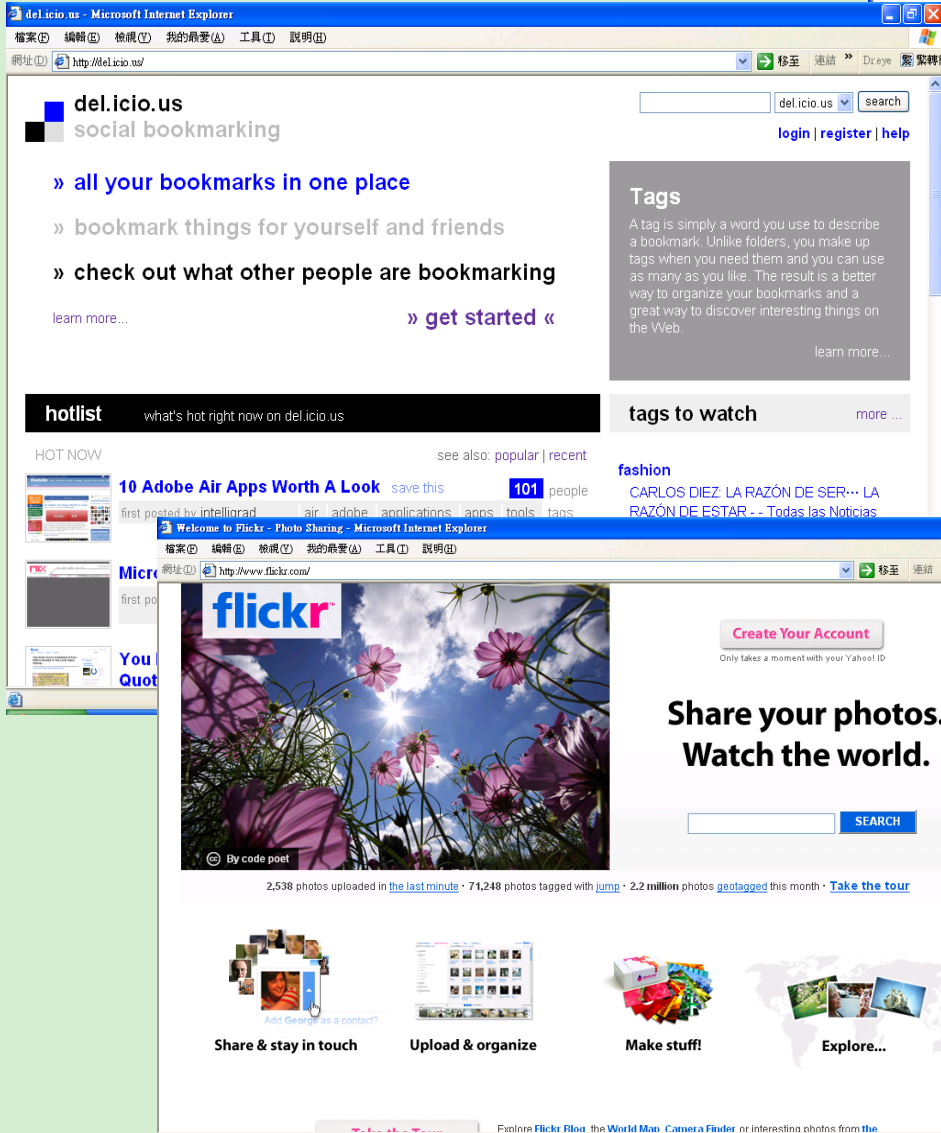
當數位典藏與創用CC授權相遇：
公眾授權的實務與反思

When Digital Archives Meet
Creative Commons Licenses:
Public Licensing in Practice and in Reflection

周文茵 Wen-Yin Chou
莊庭瑞 Tyng-Ruey Chuang

中央研究院 資訊科學研究所
Institute of Information Science, Academia Sinica, Taiwan

分享、混合、再用 Share, Remix, Reuse



del.icio.us social bookmarking

» all your bookmarks in one place

» bookmark things for yourself and friends

» check out what other people are bookmarking

learn more... » get started «

login | register | help

Tags

A tag is simply a word you use to describe a bookmark. Unlike folders, you make up tags when you need them and you can use as many as you like. The result is a better way to organize your bookmarks and a great way to discover interesting things on the Web.

learn more...

hotlist what's hot right now on del.icio.us

HOT NOW see also: popular | recent

10 Adobe Air Apps Worth A Look save this 101 people

first posted by intelliroad air adobe applications apps tools tags

2 Welcome to Flickr - Photo Sharing - Microsoft Internet Explorer

tags to watch more ...

fashion

CARLOS DIEZ: LA RAZÓN DE SER -- LA RAZÓN DE ESTAR -- Todas las Noticias

Share your photos. Watch the world.

Create Your Account

Only takes a moment with your Yahoo! ID

2,538 photos uploaded in the last minute · 71,248 photos tagged with jump · 2.2 million photos geotagged this month · Take the tour

Share & stay in touch Upload & organize Make stuff! Explore...



WIKIPEDIA

English The Free Encyclopedia 2 288 000+ articles

Deutsch Die freie Enzyklopädie 7 118 000+ Artikel

Français L'encyclopédie libre 631 000+ articles

Polski Wolna encyklopedia 477 000+ haset

日本語 フリ百科事典 474 000+ 記事

Italiano L'enciclopedia libera 421 000+ voci

Nederlands De vrije encyclopedie 414 000+ artikelen

Português A enciclopédia livre 364 000+ artigos

Español La enciclopedia libre 339 000+ artículos

Svenska Den fria encyklopedin 277 000+ artiklar



YouTube Broadcast Yourself

Home Videos Channels Community

Videos being watched right now...

Promoted Videos

Featured Videos

ED in '08: The State of America... From: EDO8 Views: 2,296 02:57

David Sedaris delivers a pizza From: weaknights

What's New

YouTube Mobile New! Watch ALL YouTube videos on your mobile device

Warn! Visually fly through YouTube videos in the Fullscreen player

RSS Feeds Click on the "RSS" link to get fresh videos delivered

SXSW on YouTube For the next week and a half, the SXSW festival is

控制與釋出 Control and Release

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer browser window displaying a news article from Agência Brasil. The browser's address bar shows the URL: <http://www.agenciabrasil.gov.br/noticias/2008/03/09/materia.2008-03-09.6476486156/view>. The page title is "Embarcação naufraga no Pantanal com cerca de 20 pessoas a bordo". The article is dated 9 de Março de 2008 and is written by Irene Lôbo, a reporter for Agência Brasil. The main text reports that a boat with approximately 20 people on board sank in the Pantanal region of Mato Grosso. The article mentions that the state fire department is searching for the victims and that the boat was carrying tourists and fishermen. It also notes that the state fire department is coordinating the search and rescue operations. The article is categorized under "Notícias" and "Grandes Reportagens". The page includes a search bar, a navigation menu, and a sidebar with related news items. The footer contains a Creative Commons license notice and logos for Lusa and TELAM.

Embarcação naufraga no Pantanal com cerca de 20 pessoas a bordo — Agência Brasil - Radiobrás - Microsoft Internet Explorer

Arquivo (F) Edição (E) Visualização (V) Meus Favoritos (A) Ferramentas (T) Ajuda (H)

Endereço (D) <http://www.agenciabrasil.gov.br/noticias/2008/03/09/materia.2008-03-09.6476486156/view> [Go] [Transfer] [Link] [Dr.eye] [Print] [Refresh]

RADIOBRÁS
AGÊNCIA BRASIL

Busca: Notícias [Go]

Notícias | Grandes Reportagens | Coberturas Temáticas | Banco de Imagens | Todos os Assuntos | Multimídia | Canal do Leitor

9 de Março de 2008 - 19h54 - Última modificação em 9 de Março de 2008 - 19h54

Embarcação naufraga no Pantanal com cerca de 20 pessoas a bordo

Irene Lôbo
Repórter da Agência Brasil

- Brasília - Uma embarcação do tipo chalana, com cerca de 20 pessoas a bordo, naufragou por volta das 4h de hoje (9) a uma hora e meia da região de Poconé, no Mato Grosso. Segundo informações do Corpo de Bombeiros do estado, a chalana levava um grupo de turistas e pescadores.
- As últimas informações do Corpo de Bombeiros, que coordena no local as operações de busca e resgate, não confirmam o número de pessoas desaparecidas, embora alguns corpos já tenham sido localizados e identificados. Cerca de 20 homens, entre mergulhadores e equipes de resgate, estão no local do naufrágio. Ainda não se tem informações sobre as causas do acidente.

O Corpo de Bombeiros avisa que todas as informações a serem repassadas para a imprensa e para os familiares das vítimas ao longo do dia estão concentradas na Associação Atlética Banco do Brasil (AABB), no Coxipó, clube ao qual várias pessoas da embarcação eram associadas. A corporação também pede aos parentes das vítimas que evitem deslocar-se até a área do naufrágio.

[fale com a Ouvidoria](#)

O conteúdo deste site é publicado sob uma Licença Creative Commons Atribuição 2.5. Brasil.

Nossa Equipe | Fale com a redação

Agências Parceiras

Lusa Portugal | TELAM Argentina

網際網路

台灣經驗 Happenings in Taiwan

The collage features five overlapping screenshots of Taiwanese digital art and education websites:

- Top Left:** A screenshot of the '數位藝術知識與創作流通平台' (Digital Art and Information Center) website, showing a navigation menu and a '最新作品' (New Creations) section.
- Top Right:** A screenshot of the '台灣原住民數位典藏' (Taiwan Indigenous Digital Collection) website, featuring a large image of children and a 'NEWS' section with recent updates.
- Middle Left:** A screenshot of the '經濟部智慧財產局' (Ministry of Economic Affairs Intellectual Property Bureau) website, displaying a search bar and various service links.
- Middle Right:** A screenshot of the '著作權家園' (Copyright Home) website, showing a search bar and a '著作權相關法規' (Copyright Related Regulations) section.
- Bottom Left:** A screenshot of the '教學資源網' (Education Resource Network) website, featuring a search bar and a '教學資源搜尋系統' (Education Resource Search System) section.

實踐上的難題 Problems Arising in Practice

- 公眾授權的概念易於瞭解，但於實務上有許多困難。主要原因：
 - 多數人對著作權法瞭解不深入
 - 是否是著作？
 - 是否擁有著作權？
 - 著作權利切割細緻
 - 重製、改作、散布、公開口述、公開播送、公開上映、公開演出、公開傳輸、公開展示、公開發表等
 - 新科技帶來混搭形式的內容與多樣的交換方式
- The concept of “public licensing” is easy to grasp, but may be difficult to put into practice. The main reasons are:
 - People usually do not know copyrights very well
 - Too many facets of copyrights (duplicate, distribute, exhibit, public perform, make derivative works, etc.)
 - New possibilities and ambiguities brought by information technologies

常見的處境 The Usual Dilemma

- 典藏單位雖然擁有大量的典藏品，但卻因為其著作權利狀態的模糊，而無法進一步利用。

- Because of copyright concerns, content holders often cannot release or further utilize what they have digitized.

數位典藏聯合目錄 The Union Catalogs of NDAP

數位典藏聯合目錄 Union Catalogs of Digital Archives, Taiwan

首頁 特色藏品 快速導覽 主題分類 典藏機構

▶ 首頁

搜尋

搜尋

推薦特藏

李澤藩素描創作手稿數位美術館

李澤藩(1907~1989)，日治時代台灣美術發展時期的重要畫家，是一位畢生獻身藝術、作育無數英才的美術教育家。其一生繪畫創作、著述及相關資料文物等，現典藏於李澤藩美術館。這些珍貴資料是台灣美術發展史...

李澤藩素描創作手稿數位美術館計畫



特色藏品



台灣特有植物

台灣特有植物，指的是特產於台灣而世界其他地區未見其分布的植物。台灣由於地理位置特殊、氣候環境優異加上海洋的隔離與山高谷深的地形，植物在長期適應之後，演化出極高比例的...

快速導覽

台灣原住民祭典主題

祖靈祭 矮靈祭 豐年祭 小米收穫祭 播種祭 大隘下水典禮 飛魚祭 打耳祭 少年祭 西拉雅祭

現代藝術家主題

于右任 張書旂 趙少昂 李梅樹 朱銘 郎靜山 常玉 席德進 廖繼春 馬白水 劉其偉 歐豪年 傅狷夫 王王孫 李石惟 符宏征 田啓元 闞鴻亞 張大千 林德民及其舞伴 溥心畬 許芳宜 楊英風 齊白石 李澤藩 黃君璧 蘇森雄 陶詩伯 李泰祥 伍國柱及其舞伴 羅曼菲 黎煥雄 魏珠娟

礦物主題

寶石 貴重金屬 造岩礦物 金瓜石礦物 中藥藥用礦物 放射性礦物 夜明珠 顏料礦物 愚人金 澎湖文石 台灣玉

書畫世界-大千世界主題

建築 台灣觀光景點 外國風光 南溪北溇 西湖風光 南宋山水四大家 北宋山水四大家 五代四大家 明四家 元四家 米派 明末清派三大家 明末松江派 四時風景

- 通往數位典藏豐碩藏品的窗口
- 2006年12月開始採用創用CC授權
 - 公眾近用的最佳實踐
 - 採用的創用CC授權：BY-NC-SA
- 2008年2月暫不標示創用CC授權
 - 典藏品著作權利模糊
 - 各計畫授權選擇觀點不同

- Windows to content holdings
- CC licenses adapted in Dec. 2006
 - Excellent example in public licensing
 - CC License used: BY-NC-SA
- No longer labeled as CC-licensed since Feb. 2008
 - Need to resolve various copyright status of cultural artifacts
 - Need to address various point-of-views from content holders

典藏品釋出建議步驟

Suggestions for Releasing Content Holdings

- I 清點典藏品之著作權利
- II 政策評估與授權選擇
- III 執行程序與標示方法

- I Copyrights clearance
- II Policy formulation
- III Standardized procedure



I 清點典藏品之著作權利 Copyrights Clearance

A. 釐清此典藏品是否為受到著作權法保護之標的

- 實際上該如何判斷？

B. 釐清是否擁有此典藏品之著作財產權

- 檢視典藏品的權利狀態

- 無權利：1. 非著作權法保護之標的 2. 孤兒著作 3. 公共領域

- 權利不完整：有著作財產權，但取得權力不夠

- 有權利：完整的著作財產權

- 透過契約取得典藏品完整著作權利

A. Is the artifact still under copyright protection?

B. If so, who have the rights?

- Several cases:

- Orphaned works, etc.

- You have some rights, ...

- You have the full rights, ...

- Use “template” copyrights transfer/license contracts to secure the necessary rights

契約範本 “Template” Copyrights Transfer/License Contracts

附件一：

著作財產權讓與同意書

甲方（受讓人）：_____（政府機關及民間組織）

乙方（讓與人）：_____（著作人）

乙方同意將其著作(如附件)之著作財產權讓與甲方，並承諾不對甲方及其所授權之人行使其著作人格權，甲方得在任何地點、任何時間以任何方式利用或授權他人利用該著作之權利，包括得採用 創用 CC「授權要素□—授權要素□—授權要素□」台灣□版 授權條款（或增新版本或其他相類似的公眾授權條款），將本著作授權釋出供公眾使用，且甲方不須支付任何費用。

乙方並擔保本著作之內容並無不法侵害他人權利或著作權之情事。若乙方違反本條之擔保事項而致甲方遭受損害時，甲方得隨時終止本契約並向乙方請求損害賠償。甲方如因本契約標的遭致任何第三人控訴其侵害著作權及其他相關權利時，應立即以書面通知乙方，乙方有協助處理解決之義務。如最後經法院確定判決或經乙方認可之和解，甲方應賠償該第三人時，乙方應賠償甲方因此所遭致之一切損害（包括但不限於對第三人之賠償、律師費用等）。

讓與人：(簽名)

身分證字號：

地址：

中華民國 年 月 日

附件：(欲依照本契約讓與權利之著作名稱及該著作內容)

附件二：

著作財產權授權同意書

甲方（被授權人）：_____（政府機關及民間組織）

乙方（授權人）：_____（著作人）

乙方同意將其擁有著作財產權(如附件)之著作，授權予甲方以任何形式使用該著作，並同意甲方得採用 創用 CC「授權要素□—授權要素□—授權要素□」台灣□版 授權條款（或增新版本或其他相類似的公眾授權條款），將本著作授權釋出供公眾使用，且永久不得撤回。

乙方並擔保本著作之內容並無不法侵害他人權利或著作權之情事。若乙方違反本條之擔保事項而致甲方遭受損害時，甲方得隨時終止本契約並向乙方請求損害賠償。甲方如因本契約標的遭致任何第三人控訴其侵害著作權及其他相關權利時，應立即以書面通知乙方，乙方有協助處理解決之義務。如最後經法院確定判決或經乙方認可之和解，甲方應賠償該第三人時，乙方應賠償甲方因此所遭致之一切損害（包括但不限於對第三人之賠償、律師費用等）。

授權人：(簽名)

身分證字號：

地址：

中華民國 年 月 日

附件：(欲依照本契約授權之著作名稱及該著作內容)

II 政策評估與授權選擇

Policy Formulation

A. 瞭解創用CC授權

- 奠基著作權法
- 授權條款內容
- 不可撤回特性

B. 政策評估與支持

- 內部評估：考量典藏單位任務目標與實施效益
- 政策支持：如管考機制鼓勵釋出

C. 選擇合適的授權條款

- 依據著作的性質與釋出策略，考量不同的授權條款。

A. Make sure you understand the Creative Commons licenses

- Do you have the rights to make the works available to others?
- Do you know what rights are given away under the licenses?
- Do you know that the licenses cannot be revoked?

B. Formulate your goals, evaluate the likely impacts, and seek the necessary internal/external (political, legal, technical) supports

C. Select the licenses based on your intended goals

III 執行政序與標示方法 Standardized Procedure

A. 執行政序

- 法律人員檢視
- 資訊人員技術支援

B. 標示方法

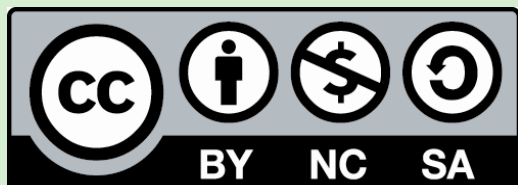
- 置於明顯可見的地方
- 採用「釋出部分權利」的圖示
- 清楚說明授權範圍
- 姓名標示內容

A. Need to work with in-house and/or external legal and IT experts

B. Need to make consistent labeling of the content that is being CC-licensed

B. 標示方法 Labeling

- 置於明顯可見的地方
- 以此圖樣標示



• 授權範圍？

- Make the license marks visible and clear
- Make precise the license that is being used
- Make clear the scope of the content that is licensed



The screenshot shows the website for the National Digital Archives Program (NDAP). The browser title is "經典典藏 珍藏台灣 - 數位典藏國家型計畫 - Microsoft Internet Explorer". The URL is "http://www.ndap.org.tw/". The page features a large banner image of a butterfly on a yellow flower with the text "典藏 生態". Below the banner, there is a navigation bar with "目前位置: 首頁" and "典藏, 數位, 台灣! 數位典藏國家型科技計畫". A search bar is visible on the right. The main content area includes a section for the "2008 數位典藏國際研討會" (2008 International Digital Archives Conference) and a "最新消息" (Latest News) section. At the bottom of the page, there is a Creative Commons license logo circled in blue, which reads "SOME RIGHTS RESERVED". The footer also includes the NDAP logo and the text "數位典藏國家型科技計畫 National Digital Archives Program, Taiwan" and "瀏覽人次: 354480".

B. 標示方法 (範例) Labeling (Examples)



以下提供關於著作權與創用CC之國內外相關案例研究，希望藉由文中的案例探討，促進教學領域中的「創」與「用」者更能合法使用，合法分享教材。

- 一、《浮動的合理使用—以長臂金龜案為例》
- 二、《CC授權條款在司法實務上的效力—兩則外國判決簡評》
- 三、《淺談教師製作數位教材之合理使用》
- 四、《淺談公開傳輸權》
- 五、《開放教育資源網站簡介》

六、《創用CC與知識共享授權條款之關係》

七、《創用CC與知識共享授權條款之關係》

八、《開放性授權條款相容性之探討》

九、《開放性授權條款相容性之探討》



姓名標示 Attribution

- 「您必須按照作者或授權人所指定的方式，表彰其姓名；但不得以任何方式暗示其為您（或您使用該著作的方式）背書。」
- “You must attribute the work in the manner specified by the author or licensor (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).”



姓名標示 2.5 台灣

您可自由：



分享—重製、散布、展示及演出本著作



重混—創作衍生著作

惟需遵照下列條件：



姓名標示 您必須按照作者或授權人所指定的方式，表彰其姓名；但不得以任何方式暗示其為您（或您使用該著作的方式）背書。

- 為再使用或散布本著作，您必須向他人清楚說明本著作所適用的授權條款。（提供本網頁）
- 如果您取得著作權人之許可，這些條件中任一項都能免除。
- 這份授權條款中，沒有任何侵犯或限制著作人人格權的條文。

- b. 當您散布、公開展示、公開演出、公開上映、公開播送、公開傳輸、公開口述、或以數位型態公開演出、公開上映、公開播送、公開傳輸、公開口述本著作、衍生著作或編輯著作，您必須保留本著作全部的著作權聲明，若本著作有提供下列資訊，則您應依適合於所使用媒介或工具之合理方式提供：(i) 原始著作人姓名（或筆名），及／或 (ii) 第三人姓名——若原始著作人及／或授權人在授權人的著作權聲明、使用條款或藉由其他合理方式指定第三人（例如，贊助機構、出版者、期刊）為姓名標示的對象；本著作的標題；授權人指定與本著作相關之統一資源識別符（在合理可行的範圍），除非該識別符無法連結至本著作的著作權聲明或與關於本著作之授權資訊；在衍生著作的情況，則必須註明衍生著作在本著作中之使用（如「本法文譯本譯自原始著作人之原著」、「依據原始著作人之原著而改編的電影劇本」等），以合理表彰原作者。此種對於原始著作人的表彰，可以透過任何合理的方式為之；惟在衍生著作或編輯著作之情況，此種對於原始著作人的表彰，至少必須出現在其他相當之作者表彰之處，並且至少以同等明顯的方式為之。

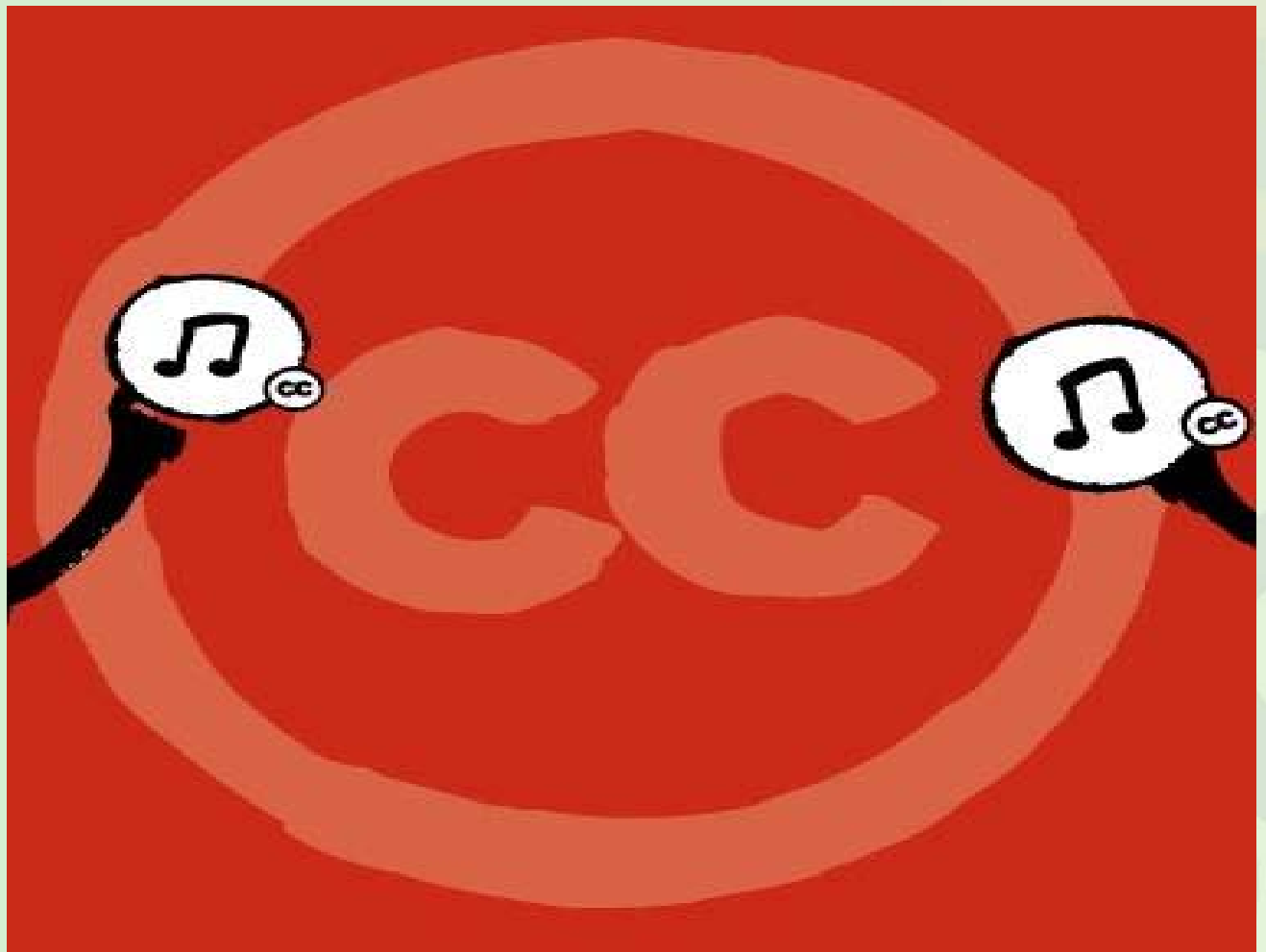
姓名標示（範例）

Attribution (Examples)

- 作者（日期）。〔作品名〕。《取用平台》平台網址（日期瀏覽）。
 - 蘭嶼雙週刊（1990-11-11）。[雅美手工藝協會市場考察]。《數位典藏聯合目錄》。http://catalog.ndap.org.tw/?URN=14201/lanyu_1112（2008/02/18瀏覽）。
-
- 需要標示出哪些資訊才足夠完整？

結語 Conclusion

- 公眾近用概念的落實：
 - 典藏單位對於公眾近用的概念接受度高。
 - 落實則需將授權狀態釐清，並且邀集專業人員，如法律、資訊科技人才配合評估與執行，並結合政策層次獎勵機制來推動。
- 階段性釋出：
 - 典藏單位蒐羅來自各方的典藏品，由於非原始創作者，因此對於著作權利益的取得與釐清利權，相較於個人創作更加繁複。加上典藏品將涉及是浩大工程，因此權利清點會是浩大工程。
 - 若將典藏品分類分階段釋出，執行上較為可行。
- Policy formulation and standardized procedure both necessary in order to really put public licensing in practice.
- Release as much as is practical now, but shall always work to “do it better” in the future.



website: creativecommons.org.tw

e-mail: contact@creativecommons.org.tw

tel: 02-2788-3799 ext.1307